	Katódová ochrana ocele v betóne (ISO 12696: 2016)	STN EN ISO 12696
STN		03 8340
		00 0040

Cathodic protection of steel in concrete (ISO 12696:2016)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/17

Obsahuje: EN ISO 12696:2016, ISO 12696:2016

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN ISO 12696 (03 8340) z augusta 2012

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12696

December 2016

ICS 77.140.15; 77.060

Supersedes EN ISO 12696:2012

English Version

Cathodic protection of steel in concrete (ISO 12696:2016)

Protection cathodique de l'acier dans le béton (ISO 12696:2016)

Kathodischer Korrosionsschutz von Stahl in Beton (ISO 12696:2016)

This European Standard was approved by CEN on 24 November 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

EN ISO 12696:2016 (E)

Contents	Page
European foreword	3

European foreword

This document (EN ISO 12696:2016) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 156 "Corrosion of metals and alloys" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 219 "Cathodic protection" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12696:2012.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12696:2016 has been approved by CEN as EN ISO 12696:2016 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 12696

Second edition 2016-12-01

Cathodic protection of steel in concrete

Protection cathodique de l'acier dans le béton



ISO 12696:2016(E)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2016, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Ch. de Blandonnet 8 • CP 401 CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland Tel. +41 22 749 01 11 Fax +41 22 749 09 47 copyright@iso.org www.iso.org

Contents		Page			
Fore	eword		v		
Intr	oductio	n	vi		
1	Scop	e	1		
2	-	native references			
3					
		Terms and definitions			
4	Gene 4.1	ral Quality management systems			
	4.2	Personnel			
	4.3	Design			
5	Struc	cture assessment and repair	3		
3	5.1	General			
	5.2	Records	4		
	5.3	Visual inspection and delamination survey	4		
	5.4	Chloride analysis			
	5.5	Carbonation depth measurementConcrete cover and reinforcement location			
	5.6 5.7	Reinforcement electrical continuity			
	5.8	Steel/concrete potential			
	5.9	Concrete electrical resistivity	5		
	5.10	Repair			
		5.10.1 General			
		5.10.2 Concrete removal			
		5.10.4 Concrete reinstatement			
	5.11	Cementitious overlay			
	5.12	New structures	7		
6	Catho	odic protection system components	7		
	6.1	General			
	6.2	Anode systems			
		6.2.1 Conductive coating anode systems			
		6.2.2 Activated titanium anode systems			
		6.2.4 Conductive cementitious anodes			
		6.2.5 Embedded galvanic anodes			
		6.2.6 Surface-mounted galvanic anodes			
		6.2.7 Buried and immersed anodes			
	6.3	Monitoring sensors 6.3.1 General			
		6.3.1 General 6.3.2 Portable reference electrodes			
		6.3.3 Other sensors			
	6.4	Monitoring instrumentation			
		6.4.1 General			
		6.4.2 Digital meters			
	6 F	6.4.3 Data loggers			
	6.5 6.6	Data management system			
	6.7	Junction boxes			
	6.8	Power supplies			
	6.9	* *			
7	Insta	llation procedures	20		
	7.1	Electrical continuity	20		
	7.2	Performance monitoring system	20		

ISO 12696:2016(E)

	7.3	Connections to steel in concrete	21
	7.4	Concrete repairs associated with the cathodic protection components	21
	7.5	Surface preparation for anode installation	
	7.6	Anode installation	
	7.7	Connections to the anode system	22
	7.8	Anode overlay, surface sealant or decorative coating application	22
	7.9	Electrical installation	23
	7.10	Testing during installation	23
8	Comr	nissioning	24
	8.1	Visual inspection	24
	8.2	Pre-energizing measurements	
	8.3	Initial energizing of impressed current systems	25
	8.4	Initial adjustment of impressed current systems	25
	8.5	Initial performance assessment	25
	8.6	Criteria of protection: Interpretation of performance assessment data	
	8.7	Adjustment of protection current for impressed current systems	28
9	Syste	m records and documentation	
	9.1	Quality and test records	
	9.2	Installation and commissioning report	
	9.3	Operation and maintenance manual	29
10	Oper	ation and maintenance	29
	10.1	Intervals and procedures	
	10.2	System review	30
	10.3	System review report	30
Ann	ex A (inf	formative) Principles of cathodic protection and its application to steel in co	oncrete31
Ann	ex B (inf	formative) Design process	37
Ann	e x C (inf	Formative) Notes on anode systems	41
	-	y	
	O F	V	

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

The committee responsible for this document is ISO/TC 156, *Corrosion of metals and alloys*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 12696:2012), of which it constitutes a minor revision with the following changes:

- figures for MnO₂, NaOH (0,5 M) in <u>Table A.1</u> have been updated;
- general editorial corrections throughout the document.

Introduction

This document applies to cathodic protection of steel in concrete, with the concrete atmospherically exposed, buried or immersed.

Because the criteria of protection for steel in buried or immersed concrete are those applicable to cathodic protection of steel in atmospherically exposed concrete, this revision of EN 12696:2000 incorporates cathodic protection of steel in buried and immersed concrete. The provision of cathodic protection current can often be more economically provided to steel in buried and immersed concrete by using buried or immersed anode systems detailed in International Standards for buried and immersed steel structures, rather than the anode systems that are suitable for applications to steel in atmospherically exposed concrete. Therefore, reference is made to other International Standards in this respect while the cathodic protection performance criteria for steel in concrete are defined in this document for all exposures.

There are other electrochemical treatments intended to provide corrosion control for steel in concrete. These techniques include re-alkalization and chloride extraction and are not incorporated into this document. CEN/TS 14038-1:2004 and CEN/TS 14038-2:2011 have been published.

Cathodic protection of steel in concrete is a technique that has been demonstrated to be successful in appropriate applications in providing cost effective long-term corrosion control for steel in concrete. It is a technique that requires specific design calculations and definition of installation procedures in order to be successfully implemented. This document does not represent a design code for cathodic protection of steel in concrete, but represents a performance standard for which it is anticipated, in order to comply with this document, a detailed design and specification for materials, installation, commissioning and operation will be prepared.

Cathodic protection of steel in concrete

1 Scope

This document specifies performance requirements for cathodic protection of steel in cement-based concrete, in both new and existing structures. It covers building and civil engineering structures, including normal reinforcement and prestressed reinforcement embedded in the concrete. It is applicable to uncoated steel reinforcement and to organic-coated steel reinforcement.

This document applies to steel embedded in atmospherically exposed, buried, immersed and tidal elements of buildings or structures.

NOTE 1 Annex A gives guidance on the principles of cathodic protection and its application to steel in concrete.

NOTE 2 This document, while not specifically intended to address cathodic protection of steel in any electrolyte except concrete, can be applied to cathodic protection of steel in other cementitious materials such as are found, for example, in early 20th century steel-framed masonry, brick and terracotta clad buildings. In such applications, additional considerations specific to these structures are required in respect of design, materials and installation of cathodic protection; however, the requirements of this document can be applied to these systems.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1504 (all parts), Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Definitions, requirements, quality control and evaluation of conformity

EN 14629, Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of chloride content in hardened concrete

EN 14630, Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of carbonation depth in hardened concrete by the phenolphthalein method

IEC 60502-1, Power cables with extruded insulation and their accessories for rated voltages from 1 kV (Um = 1,2 kV) to 30 kV (Um = 36 kV) — Part 1: Cables for rated voltages of 1 kV (Um = 1,2 kV) and 3 kV (Um = 3,6 kV)

IEC 60529, Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

IEC 61140, Protection against electric shock — Common aspects for installation and equipment

IEC 61558-1, Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products — Part 1: General requirements and tests

IEC 61558-2-1, Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products — Part 2-1: Particular requirements and tests for separating transformers and power supplies incorporating separating transformers for general applications

IEC 61558-2-2, Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products — Part 2-2: Particular requirements and tests for control transformers and power supplies incorporating control transformers

ISO 12696:2016(E)

IEC 61558-2-4, Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V — Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers

IEC 61558-2-13, Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V — Part 2-13: Particular requirements and tests for auto transformers and power supply units incorporating auto transformers

IEC 61558-2-16, Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for voltages up to 1 100~V — Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units

IEC 62262, Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN